

BERNINA Nale



Topkvalitet – til alle symaskinemærker til husholdningsbrug

www.bernina.com/needles



made to create

BERNINA

AT VÆLGE DEN RIGTIGE NÅL

Kvaliteten og valget af nål har stor indflydelse på kvaliteten af resultatet af din syning eller dit broderi.

1. Bestem nåletypen baseret på materialet og syning (første farvebånd).
2. Vælg den passende tråd. Tykkelsen af tråden bestemmer størrelsen af nåleøjet og derfor nålestørrelsen (andet farvebånd).

Information på nåleæskens låg



← **Nålestørrelse**
Åbn låget for at se størrelsen

← **Nålespids**

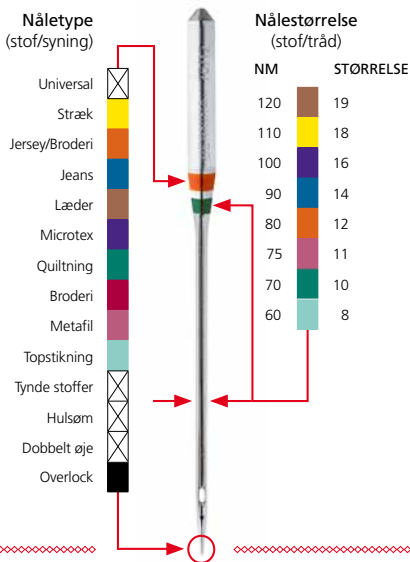
← **Nålesystem**

← **Nåletype**

← **Åbningsretning**

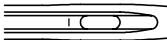







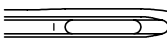

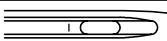

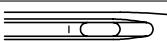

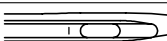

FORSTÅ FARVEKODEN

For at hjælpe med at identificere nålestørrelsen og -typen er visse BERNINA-nåle forsynet med en farvekode. Den første farve viser syningen, og den anden farve viser nålestørrelsen.



NÅLESPIDSER OG ØJEFACONER

Skemaet viser de vigtigste nåletyper inddelt efter nålespids og nåleøjets facon.

Nåletype	Nåleøje	Nålespids
H UNIVERSAL		
H-S		
H SUK		
H-E		
H METAFIL		
H-J		
H-Q		
H-LR		

VIGTIGT: KORREKT TRÅDNING AF NÅLEN

Det rette forhold mellem nål og tråd



Spidsen er den første del af nålen, der trænger gennem stoffet. Den rette nålespids er afgørende for et godt resultat af syningen.

Under syning og brodering glider tråden gennem nåleøjet mange gange med høj hastighed.

Derfor er det vigtigt at vælge det rigtige forhold mellem nål og tråd: Tråden skal kunne passere nemt og tæt gennem nåleøjet.

Til tynde stoffer anbefales det at bruge en stingplade og syfod til lige søm.



UNIVERSALNÅL



- **System 130/705 H**
Med en svagt rundet spids, der giver problemfri syning i mange forskellige stoffer.
- **Nålestørrelse NM 60 til NM 120**, fås også assorteret

Fås også som
DOBBELTNÅL og **TRIPELNÅL**

VALGET AF NÅL ER BASERET PÅ MATERIALET OG SYNING

Nedenstående findes en alfabetisk liste over forskellige materialer og syninger sammen med de tilhørende nåletyper, som anbefalet af BERNINA.

Oplysninger i denne brochure skal kun betragtes som en generel vejledning. Prøv altid nålen først på en stofrest.



STRÆKNÅL



Fås også som
DOBBELTNÅL

- **System 130/705 H-S**
Med medium kuglespids; det specielle øje og tørklædeområdet forhindrer, at der springes sting over, især i meget elastisk stof. Til elastisk stof og meget elastisk strikstof.
- **Nålestørrelser** NM 75 og NM 90
- **Farvekode:** gul

A

Arbejdstøj – JEANSNÅL NM 100, NM 110

B

Batist – UNIVERSALNÅL NM 80, NM 90

Bæk og bølge – UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 90

Belseta (mikrofiber) – MICROTExNÅL NM 70 til NM 90

Blonde – Vælg nål individuelt passende til stoffet, NM 60 til NM 90

JERSEY/BRODERINÅL



- **System 130/705 H SUK**
Med medium kuglespids til strikstof og broderi. Kuglespidsen ødelægger og brækker ikke strikfibre.
- **Nålestørrelse** NM 60 til NM 100, fås også assorteret
- **Farvekode:** orange

Biser – DOBBELTNÅL (specielle DOBBELTNÅLE fås til forskellige syninger) NM 70 til NM 100, NE 1,6 til 4,0 mm; til elastisk stof: STRÆK DOBBELTNÅL NM 75, NE 2,5 mm eller 4,0 mm

Bomuldsstriik – JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 90 eller STRÆKNÅL NM 75, NM 90

Bouclé – JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 90

Broderi – BRODERINÅL NM 75, NM 90 eller JERSEY/BRODERINÅL NM 70, NM 90 eller METALFILNÅL NM 80

JEANSNÅL



- **System 130/705 H-J**
Den tynde skarpe spids trænger præcist gennem tykt og kraftigt stof. Det forstærkede blad medfører færre udslag af nålen og reducerer risikoen for at nålen knækker, eller at der springes sting over. Til denim (jeans), kunstlæder, vokset stof, film og lignende faste stoffer.
- **Nålestørrelser** NM 80 til NM 110, fås også assorteret
- **Farvekode:** blå

Brokade – UNIVERSALNÅL eller MICROTExNÅL
NM 60 til NM 90



Chenille – UNIVERSALNÅL NM 90

Chiffon – UNIVERSALNÅL eller MICROTExNÅL
NM 60, NM 70

Coated stof – MICROTExNÅL NM 70 til NM 110
eller JEANSNÅL NM 100, NM 110

LÆDERNÅL



- **System 130/705 H LR**
Med skærespids
(LR = omvendt drejepunkt)
giver nemmer gennem-
trængning.
Til læder, kunstlæder
og lignende materialer.
- **Nålestørrelser NM 90 og
NM 100**
- **Farvekode: brun**

Bør ikke bruges til vævet
eller strikket stof!

Coversøm – COVERSØMNÅL NM 90

Crepe – UNIVERSALNÅL eller MICROTEXNÅL NM 60
til NM 80

Crepe de chine – UNIVERSALNÅL eller
MICROTEXNÅL NM 60 til NM 80

Crinkle – UNIVERSALNÅL eller MICROTEXNÅL
NM 60 til NM 80

Cupro – MICROTEXNÅL NM 60 til NM 80

MICROTEXNÅL



- **System 130/705 H-M**
Med en tynd, skarp spids, der giver præcis gennemtrængning af fine eller tæt vævede materialer.
Til særlig præcis syning ved topstikning på kanter; også til silke, mikrofiberstof, coatede stoffer og filmstoffer.
- **Nålestørrelser NM 60 til NM 110**, fås også assorteret
- **Farvekode: lilla**

D

Denim – JEANSNÅL NM 80 til NM 110
Devore-velour (burnout) – STRÆKNÅL NM 75, NM 90 eller **NÅL TIL FINE STOFFER** NM 70 til NM 90
Dobbelte pyntesømme – DOBBELTNÅL (specialnåle fås til forskellige projekter), NM 70 til NM 100, NE 1,6 mm til 8,0 mm
Dobbeltsidet stof – UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 110
Dugestof – UNIVERSALNÅL NM 60 til NM 100

QUILTENÅL



- **System 130/705 H-Q**
Med en meget tynd, let rundet spids, som nemt trænger gennem tykke lag uden at beskadige stoffet. Til syning/topstikningsopgaver såsom quiltning og patchwork.
- **Nålestørrelser** NM 75 til NM 90, fås også assorteret
- **Farvekode:** grøn

E

Elastisk materiale – STRÆKNÅL NM 75, NM 90
Elastisk stof (lycra, silkejersey) – STRÆKNÅL NM 75

F

Felpel (langhåret fløj) – NÅL TIL FINE STOFFER
NM 70, NM 80 eller STRÆKNÅL NM 75 eller
UNIVERSALNÅL NM 70, NM 80
Film (vinyl, kunstlæder, voksdug) – MICROTENNÅL
NM 60 til NM 110 eller JEANSNÅL NM 80 til NM 110

BRODERINÅL



- **System 130/705 H-E**
Med en let kuglespids og et særligt bredt øje og særlig bred rille i sammenligning med JERSEY/BRODERINÅLEN for at passe til kraftig tråd eller uldtråd. Til broderi.
- **Nålestørrelser** NM 75 til NM 90, fås også assorteret
- **Farvekode:** rød

Filt – UNIVERSALNÅL NM 80 til NM 100

Filtning – FILTENÅL

Fleece – UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 90 eller STRÆKNÅL NM 75, NM 90

Fleece, flerlaget – UNIVERSAL PRONÅLE NM 90 til NM 110

Flerfarvede pyntesømme – DOBBELTØJENÅL NM 80 eller DOBBELTNÅL (specialnåle fås til forskellige syninger) NM 70 til NM 100, NE 1,6 mm til 8,0 mm eller TRIPELNÅL NM 80, NE 3,0 mm

NÅL TIL FINE STOFFER



- **System 130/705 H SES**
Med let kuglespids til fine, sarte stoffer såsom fløjl.
- **Nålestørrelser NM 70 til NM 90**, fås også assorteret

Fløjl – NÅL TIL FINE STOFFER NM 70 til NM 90 eller STRÆKNÅL NM 75, NM 90 eller UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 90

Frakker – UNIVERSAL PRONÅL NM 90 til NM 110

Frottéstof – UNIVERSALNÅL NM 80, NM 90



Gabardine – UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 100

Gardiner – UNIVERSALNÅL eller JERSEY/
BRODERINÅL NM 80, NM 90

Gaze – NÅL TIL FINE STOFFER NM 70, NM 80

METALFILNÅL



- **System 130/705 H METAFIL**
Med et meget langt øje (2 mm i alle nålestørrelser) i sammenligning med UNIVERSALNÅLEN eller BRODERINÅLEN.
Til syning med særlige effekter og utraditionel tråd, især metaltråd.
- **Nålestørrelse NM 80**
- **Farvekode: antik pink**

Georgette (og Crêpe Georgette) – UNIVERSALNÅL eller MICROTEXNÅL NM 60 til NM 80

Groft strikket stof – JERSEY/BRODERINÅL NM 80, NM 90



Halvlærred – UNIVERSALNÅL NM 70, NM 80

Hørlærred – UNIVERSALNÅL NM 80, NM 90

Hulsøm – WINGNÅL NM 100, NM 120 eller DOBBELT WINGNÅL NM 100

CORDONNETNÅL



- **System 130/705 H-N**
Med et meget langt øje (2 mm i alle nålestørrelser) i sammenligning med UNIVERSALNÅLEN eller BRODERINÅLEN.
Til pyntesømme og topstikning med flere tråde eller kraftig tråd. Også til når det sker, at der overspringes sting i broderi.
- **Nålestørrelser** NM 70 til NM 100
- **Farvekode:** lysegrøn



Jacquard – UNIVERSALNÅL NM 80 til NM 100

Jakkesæt – UNIVERSALNÅL NM 80, NM 90

Jeans – JEANSNÅL NM 80 til NM 110

Jeans, flerlaget – JEANS PRONÅL NM 80 to NM 100

Jernbanefløj – UNIVERSALNÅL NM 80 til NM 100

Jersey – JERSEY/BRODERINÅL NM 70, NM 80, til elastisk stof STRÆKNÅL NM 75

FILTENÅL



- **PUNCH-system**
Nål med modhager til filtning med forskellige garner og tråde på underlagsstof. Reservenåle til BERNINA Punchwork-sæt.



Kammerdug (cambric) – UNIVERSALNÅL NM 60, NM 70

Korsettering – STRÆKNÅL NM 75, NM 90 eller JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 90

Kunstig pels – JERSEY/BRODERINÅL eller UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 100

Kunstlæder – LÆDERNÅL NM 90, NM 100 eller JEANSNÅL NM 80 til NM 110



WINGNÅL



- **System 130/705 H WING**
Med en „vinge“ på hver side af nålebladet, som skubber stoffet til side. Til pyntesømme og hulsøm i løst vævede stoffer.
- **Nålestørrelser NM 100 og NM 120**

Fås også som **DOBBELTNÅL** sammen med **UNIVERSALNÅLEN**.



Lamé – MICROTENNÅL NM 60 til NM 90
Lærred, kraftigt – JEANSNÅL NM 90 til NM 110
Læder – tykt, hårdt kunstlæder – LÆDERNÅL NM 100 eller JEANS PRONÅL NM 100
Læder – tyndt – LÆDERNÅL NM 90 eller JEANSNÅL NM 90
Loden (filtet uldstof) – UNIVERSALNÅL NM 80 til NM 120
Lycra – STRÆKNÅL NM 75, NM 90 eller JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 90

DOBBELTØJENÅL



- **System 130/705 DE**
Med to øjer til dekorativ syning med utraditionel tråd.
- **Nålestørrelse NM 80**

M

Metaltråd – METALFILNÅL NM 80

Mikrofiberstof – MICROTExNÅL NM 60 til NM 90

Moderne strikket stof – JERSEY/BRODERINÅL NM 60 til NM 90

N

Nældestof – UNIVERSALNÅL NM 80 til NM 100

Nylon – UNIVERSALNÅL eller MICROTExNÅL NM 60 til NM 90



COVERSØMNÅL



- **System ELX705 CF**
Med en ekstra rille, som kræves til problemfrie coversømme. Kromcoatingen giver nålen en slidstærk overflade. Til coversøm og overlock på flere lag af elastisk stof.
- **Nålestørrelse NM 90**
- **Farvekode: sort**



Organdi – UNIVERSALNÅL eller MICROTENNÅL NM 60, NM 70

Organza – UNIVERSALNÅL eller MICROTENNÅL NM 60, NM 70

Overlocksømme, afklippet søm – Der findes forskellige nålesystemer; se symaskineproducentens information



Pailletstof – MICROTENNÅL NM 70 til NM 90 eller STRÆKNÅL NM 75, NM 90

Patchwork – QUILTENÅL NM 75, NM 90

DOBBELT- OG TRIPELNÅLE



Kun til zigzag-maskiner med tværmonteret griber!
DOBBELT- og TRIPELNÅLE fås også til specielle syninger. De har de samme egenskaber som de tilsvarende enkeltnåle.

Syninger: biser, enkeltfarvede og flerfarvede pyntesømme, kantning.

Pels – UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 100 eller JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 90 eller TRIPELNÅL NM 80, NE 3,0 mm

Polyester – UNIVERSALNÅL eller MICROTExNÅL NM 60 til NM 100

Poplin – MICROTExNÅL eller UNIVERSALNÅL NM 60 til NM 80

Pyntesømme – WINGNÅL NM 100, NM 120 eller DOBBELTØJENÅL NM 80 ELLER DOBBELTNÅL (specialnåle fås til forskellige syninger) NM 70 til NM 100, NE 1,6 mm til 8,0 mm

UNIVERSAL DOBBELTNÅL



- System 130/705 H ZWI 70/1,6
 - System 130/705 H ZWI 80/2,0
 - System 130/705 H ZWI 80/2,5
 - System 130/705 H ZWI 90/3,0
 - System 130/705 H ZWI 80/4,0
 - System 130/705 H ZWI 90/4,0
 - System 130/705 H ZWI 100/4,0
 - System 130/705 H ZWI 100/6,0
 - System 130/705 H ZWI 100/8,0
-
- Nåleafstand NE 1,6 til
NE 8,0 mm
 - Nålestørrelser NM 70 til
NM 100

Q

Quilting – QUILTENÅL NM 75, NM 90

S

Sengelinned, jersey – STRÆKNÅL NM 75, NM 90

Sengelinned, vævet – UNIVERSALNÅL NM 70
til NM 100

Serging (overlocksøm) – Der findes forskellige
nålesystemer; se symaskineproducentens information.

Shirts med elastiktåd – STRÆKNÅL NM 75

Silke – MICROTEXNÅL NM 60 til NM 90

Silkejersey – STRÆKNÅL NM 75

STRÆK DOBBELTNÅL



- System 130/705 H-S ZWI 75/2,5
- Nåleafstand NE 2,5 mm
- Nålestørrelse NM 75
- System 130/705 H-S ZWI 75/4,0
- Nåleafstand NE 4,0 mm
- Nålestørrelse NM 75
- Farvekode: gul

(Farvekoden findes kun på kortet, ikke på nålen)

Single jersey – STRÆKNÅL NM 75

Skjorter – UNIVERSALNÅL NM 70, NM 80

Strikstof – JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 100

Strik – JERSEY/BRODERINÅL NM 70 to NM 90,
til elastisk stof STRÆKNÅL NM 75, NM 90

Sweatshirt-stof – JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til
NM 90 eller JERSEY/BRODERI PRONÅL NM 80, NM 90

DOBBELT WINGNÅL



- System 130/705 H ZWIHO 100/2,5
- Nåleafstand NE 2,5 mm
- Nålestørrelse NM 100

1 UNIVERSALNÅL sammen med 1 WINGNÅL



Taft – MICROTEXNÅL eller UNIVERSALNÅL NM 60, NM 70

Termovelour (fleece) – UNIVERSALNÅL NM 70 til NM 90 eller STRÆKNÅL NM 75, NM 90

Topstikning – QUILTENÅL NM 75, NM 90 eller MICROTEXNÅL NM 60 til NM 90

Tosidet – UNIVERSALNÅL eller JERSEY/BRODERINÅL NM 70 til NM 100

Tredobbelte pyntesømme – TRIPELNÅL NM 80, NE 3,0 mm

T-shirt – oplægning og kanter – STRÆK DOBBELTNÅL NM 75, NE 2,5 mm eller 4,0 mm

UNIVERSAL TRIPELNÅL



- System
130/705 H DRI 80/3,0
- Nåleafstand
NE 3,0 mm
- Nålestørrelse NM 80

Twill – JEANSNÅL NM 80 til NM 110

Tyl – UNIVERSALNÅL eller JERSEY/BRODERINÅL
NM 70, NM 80

Tynd jersey – STRÆKNÅL NM 75



Uld og uldblandinger – UNIVERSALNÅL NM 70
til NM 100

Uld og uldblandinger, flerlaget – UNIVERSAL
PRONÅL NM 90 til NM 110

Utraditionel tråd, dekorativ tråd – BRODERINÅL
NM 75, NM 90 eller METALFILNÅL NM 80

UNIVERSAL PRONÅL



- **System 130/705 H PRO**
Med forlænget rille og let rundet spids til problemfri syning, især i flere lag og tykke stoffer.
- **Nålestørrelser NM 90 til NM 110**



- Vaskbart** – UNIVERSALNÅL NM 60 til NM 90
- Velour** – NÅL TIL FINE STOFFER NM 70 til NM 90
- Velourjersey** – STRÆKNÅL NM 75, NM 90 eller NÅL TIL FINE STOFFER NM 80, NM 90
- Viscose** – UNIVERSALNÅL NM 70, NM 80
- Voksdug** – MICROTEXNÅL eller JEANSNÅL NM 80 til NM 100
- Voile** – UNIVERSALNÅL NM 60 til NM 80

JEANS PRONÅL



(Farvekoden findes kun på kortet, ikke på nålen)

- **System 130/705 H-J PRO**
Den forlængede rille og tynde, skarpe spids gør det nemmere at sy i kraftige, tykke og flere lag stof. Det forstærkede blad medfører færre udslag af nålen og reducerer risikoen for at nålen knækker, eller at der springes sting over. Til denim (jeans) og lignende fast stof.
- **Nålestørrelser NM 80 til NM 100**
- **Farvekode: blå**



WINGNÅL – HULSØMSNÅL NM 100, NM 120



ZWIHO – DOBBELT WINGNÅL NM 100

JERSEY/BRODERI PRONÅL



- **System**
130/705 H SUK PRO
Med forlænget rille og medium kuglespids til strikkede stoffer og broderi. Især velegnet til tykt stof og flere lag på grund af den lange rille.
- **Nålestørrelser** NM 80 til NM 100
- **Farvekode:** orange

(Farvekoden findes kun på kortet, ikke på nålen)

ORDLISTE – OFTE ANVENDTE FORKORTELSER OG TERMER

NE – Afstanden i mm mellem nålene for DOBBELT- og TRIPELNÅLE

NM – Nålestørrelse, f.eks. NM 80 = 0,8 mm nålebladsdiameter



SÅDAN GENKENDES PRONÅLE



PRO

Rille: Bruges til at lede nåletråderen til øjet og beskytter tråden, når nålen trænger gennem stoffet. Længden og bredden af rillen afhænger af nålesystemet. PRONÅLE har en længere rille for at forhindre, at der springes sting over, og at tråden knækker ved syning i flere eller tykke lag stof.

NÅLE TIL SPECIALMASKINER



Universal og coversømnåle kan bruges på BERNINA coversømmaskiner og overlockere. PRONÅLE med en længere rille er ideelle til BERNINA langarms quiltemaskiner. Udover nåle med fladt skaft (130/705 H) til husholdningssymaskiner, tilbyder BERNINA også nåle med rundt skaft (134 og 287 WH) til specialmaskiner.







Du vil opnå de bedste syresultater ved at skifte nål regelmæssigt. Oversprungne sting og knækket tråd er tegn på, at nålen behøver at blive udskiftet.

BERNINA-nåle har navnet BERNINA og nålestørrelsen angivet på skaftet.

**Du kan finde flere oplysninger på
www.bernina.com/needles**

BERNINA